

## メール - 書き出し

### イタリア語

Caro Luca,  
友達にEメールを送るときの一般的な書き出し

### 英語

Dear John,

Cari mamma e papà,  
両親にEメールを送るときの一般的な書き出し

Dear Mum / Dad,

Caro zio Flavio,  
家族の誰かにEメールを送るときの一般的な書き出し

Dear Uncle Jerome,

Ciao Matteo,  
友達にEメールを送るときの一般的な書き出し

Hello John,

Ciao Matty!  
友達にEメールを送るときの一般的な書き出し

Hey John,

Luca,  
友達にEメールを送るときの書き出し（直接的）

John,

Tesoro,  
恋人にEメールを送るときの書き出し（とてもインフォーマル）

My Dear,

Amore,  
パートナーにEメールを送るときの書き出し（とてもインフォーマル）

My Dearest,

Amore mio,  
パートナーにEメールを送るときの書き出し

Dearest John,

Grazie per la tua e-mail.  
Eメールに返信する時

Thank you for your E-mail.

Che bello sentirti!  
Eメールに返信する時

It was good to hear from you again.

Scusami per non averti scritto per così tanto tempo.  
しばらく連絡を取っていなかった友達に送る時

I am very sorry I haven't written for so long.

È passato così tanto tempo dall'ultima volta.  
しばらく連絡を取っていなかった友達に送る時

It's such a long time since we had any contact.

## メール - 本文

### イタリア語

Ti scrivo perché ho delle notizie importanti da darti.

重要なニュースがある時

### 英語

I am writing to tell you that...

Hai già dei piani per...?

イベントに招待する時、もしくは会いたい時

Have you made any plans for...?

Grazie per aver inviato / invitato / allegato...

招待してくれたことに / 情報を教えてくれたことに感謝する時

Many thanks for sending / inviting / enclosing...

Ti ringrazio molto per avermi fatto sapere... /  
per avermi offerto... / per avermi scritto...

教えてくれたことに / 申し出てくれたことに / 何かについて手紙をくれたことに心から感謝する時

I am very grateful to you for letting me know / offering /  
writing...

Sono felice di ricevere la tua lettera / il tuo  
invito / il tuo messaggio

手紙の内容に対して / 招待してくれたことに対して / 送ってくれたことに対して心から感謝する時

It was so kind of you to write / invite / send...

Sono felice di annunciarti che...

友達に良い報告をする時

I am delighted to announce that...

Sono davvero felice di sapere che...

メッセージやニュースを伝える時

I was delighted to hear that...

Mi dispiace molto doverti dire che...

友達に悪い報告をする時

I am sorry to inform you that...

Mi dispiace sapere che...

落ち込んでいる友達を慰める時

I was so sorry to hear that...

Dai un'occhiata al mio nuovo sito... e dimmi  
cosa ne pensi.

自分の新しいウェブサイトを友達に見てほしい時

I'd appreciate it if you would check out my new website  
at...

Aggiungimi su... . Il mio contatto è...

Please add me on...messenger. My username is...

もっと頻繁に連絡できるように、友達に自分をメッセンジャーサービスに追加してほしいと頼みたい時

## メール - 結び

### イタリア語

### 英語

Porta i miei saluti a... e digli/dille che mi manca molto.

Give my love to...and tell them how much I miss them.

宛先人に、第三者に自分が会いたがっていることを伝えてほしい時

...ti manda i suoi saluti.

...sends his/her love.

第三者がよろしく言っていたことを伝える時

Salutami...

Say hello to...for me.

第三者によろしく言っておいてほしいことを伝える時

Scrivimi presto.

I look forward to hearing from you soon.

手紙の返信が欲しい時

Rispondimi presto.

Write back soon.

手紙の返信が欲しい時

Rispondimi non appena...

Do write back when...

何か用事があるときにだけ返信してほしいことを伝える時

Scrivimi non appena sai qualcosa.

Send me news, when you know anything more.

何か報告があるときにだけ返信してほしいことを伝える時

Stammi bene.

Take care.

家族や友達に対してのメールの時

Ti amo.

I love you.

パートナーに対してのメールの時

I migliori auguri

Best wishes,

家族、友達、同僚に対してのメールの時

Con i migliori auguri

With best wishes,

家族、友達に対してのメールの時

# 個人的 メール



Cari saluti

家族、友達に対してのメールの時

Kindest regards,

Tante belle cose

家族、友達に対してのメールの時

All the best,

Un abbraccio,

家族、友達に対してのメールの時

All my love,

Con tanto amore

家族に対してのメールの時

Lots of love,

Tanti cari saluti

家族に対してのメールの時

Much love,